



KETTLE VT-7074

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button (0/1)
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask lighting
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use in near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not touch the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can use the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using with the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquid.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for use by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not let allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself. If any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on. There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

Attention! Be careful while handling the kettle, glass flask can break under dropping or hit against a solid object or surface.

- Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «0» position).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4) upwards.

ENGLISH

- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:

- Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position «0»).

ATTENTION!

To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

IMPORTANT NOTES

- During the first boiling a foreign smell can appear, it is not a sign of malfunction. You can get rid of the smell easily by boiling water with vinegar acid according to the chapter «Descaling».
- Make sure that no lime deposits appear inside the kettle. Lime deposits disturb the heat exchange between water and heating element. It is one of the main reasons of the unit malfunction.

USAGE

- Make sure that the on/off button (5) is in the position «0», that means the unit is off.
 - Insert the power plug into the mains socket.
 - To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4) upwards.
 - Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).
 - Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
 - To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
 - Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
 - When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the «0» position).
 - After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
 - If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.
- Note:**
- There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and fill the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Descaling

- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
 - To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
 - If necessary, repeat the cleaning cycle.
 - Do not use special detergents for electric kettles to remove scale.
 - Clean the kettle from scale regularly.
- Attention!** Do not allow for over breakdown or malfunctioning of the unit caused by uncleaned scale.

STORAGE

- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

- Base – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.
- Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V – 50 Hz
- Rated input power: 1850-2200 W
- Maximum water capacity: 1.7 L

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/UE.

РУССКИЙ

ЧАЙНИК VT-7074

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Клавиша включения/выключения (0/1)
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Подсветка колбы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой», включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический термозащитный прибор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «0»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический термозащитный прибор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечания:

- На обратной стороне подставки (9) имеется место для намотки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром вылейте из чайника уксусный раствор и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запахи уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

Внимание! Гарантия не распространяется на поломку или сбой в работе устройств, возникшие в результате того, что не проводилась очистка от накипи.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (10) на подставке (9).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Чайник электрический – 1 шт.
- Подставка – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 В – 50 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
- Максимальный объем воды: 1,7 л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входить в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специально организованные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации экологически чистого продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы составляет – 3 года

Данное издание соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛИ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СО, 158 ЭТАЖ, КЭНЖИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, БОНГ УАЙ ХАНГ, ТОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И ПОЛНОМОЩНЫЙ ИЗОГТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ВИТЕК РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРЕЦКИЙ ВУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Отвественность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ШАЙНЕК VT-7074

Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек ішуге арналған суды ғана қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Шайнек құтасы
2. Шайнек шүмегі
3. Қапалаы
4. Қапалағы ашу пернесі
5. Іске қосу/сөндіру пернесі (0/1)
6. Қапалаы
7. Су деңгейінің бағаны
8. Құлақшаның нөмірлесіуі
9. Түтір
10. Желілік бауды орауға арналған орын

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбесінде номиналды іске қосылу тоыы 30 мА аспапшым қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс. ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАҒАЗДЫҚ ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны өсі нұсқаулықта баяндалмағандықтай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желілік шнур «еврошлеммен» жабықталған; оны жерге сенімді қосылған болса, сәйкестендіріңіз.
- Ортпң пайда болу түзетуі болдырмау үшін шайнекті электр розеткасына на қосқан кезде өткізуді тоқ қараларын пайдаланыңыз.
- Шайнекті ванна белемдеріне пайдаланыңыз. Оны бассейні немесе су тазартырғыш басқа ыдыстарын қандаңда пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жылу кездері немесе ашық жанының тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер шығаратын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қолданыңыз.
- Шайнекті ыден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қосылу тұрған шайнекті қараусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің ішкіне қолады.
- Шайнекті шүмегіңіз ағы жүйіз, электрқұрылғысы, кітаптар немесе өзге де ығып, ыстық бұдыз өсерінен бүлінетін заттарға қарап бұрмаңыз.
- Шайнекті қос алдында, оның тұтырды дұрыс тұтырғанын тексеріп алыңыз.
- Шайнекті ыден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Желі бауының үстеліне қойыңыз және ыстық беткейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Желілік баудың ұзындығын тұтыра орап реттеуі болады.
- Желілік бау немесе желілік баудың ашысын дымылқ қолмен ұстамаңыз.
- Желілік баудың ашысын дымылқ қолмен ұстамаңыз.
- Суды қайықта тұрған шайнекке қолыңыз.
- Қапалағы тығыз жабылмаған шайнекті пайдалануға болмайды.
- Қапалағы ашып басурын, шайнекті қайықтап алыңыз.
- Шайнекті тек ішуге үшін қайнатуға ғана пайдаланыңыз, қандай да бір басқа сұйықтыққа ыстықтануына қолданыңыз.
- Шайнектің судың деңгейі «MIN» минималды белгісінен төмен және «MAX» максималды белгіден жоғары болмауын қадағалаңыз. Максималды деңгейден асып кеткен жағдайда қайнап жатқан су қайнау кезінде тегіліп кетуі мүмкін.
- Суды қайнату кезінде ыстық буға құйып қаласу үшін жұмыс істеп тұрған шайнекті шүмегіңіз төменіңіз.
- Шайнек Суды қайнатқанда қапалақты ашыңыз.
- Шайнекті ыстық беттерден қол тигізбеңіз, сабынан ғана ұстаңыз.
- Қайнаған су тұтырғышын шайнекті алып жүргенде абылайыңыз.
- Жұмыс жасап тұрған шайнекті құтыдан алыта тұйым салындаңыз.
- Егер шайнекті түсіруге қауіптілік туындап жатса, оны алдымен қосу/сөндіру басқышын «0» күйіне келтіріп, сөндіріп алыңыз, сосын шайнекті сүйлеміңіз түсіріңіз.
- Тазалау алдында, немесе сіз шайнекті пайдаланбаған жағдайда, шайнектің тұтырғын электріктік желіден ажыратыңыз. Тұтырды электр аспабын ажыратқанда, өшішкен шайнекті бұздан тартыңыз, желілік бауды ажыраттыңыз ұстаңыз және электрлік ашықтан шығарыңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұтырғықты суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойышты ыдыз жуу машинасына салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және су кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыға және желілік сымаға ұшыған тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендегілерін тұлғаларды (балаларды қоса алғанда) немесе оларда емгірлік тарихымен немесе білімі болмағандар, егер олар балаларына немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаларға аспапты пайдалану туралы нұсқаулармен берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаптың ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын поли-этилен қаптады қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлгімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұтырғыш қауіп!
- Желілік шнуды, желілік шнур ашысын және шайнектің қорпусының ұақтылығы тексеріп отырыңыз.
- Желілік бауды немесе желілік бауды ашысының заңымдалуы анықталса, құрылғы іріксілен жұмыс істесе, құрылғы құлағанын кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Қауіптендіру бауы заңымдалған жағдайда құлап тұтау жол бермеу үшін дайындалушы, сервистік қызмет немесе бағамалы білім маман ауыстыру керек.
- Аспапты өз бетімен жеңудеге тыйым салынады. Өзіңізіден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ауау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекемелеріне болмына келіпмеме талпындама қорсетіңіз кез келген авторланған (өкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек заңдылық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Түтір – 1 дң.
Нұсқаулық – 1 дң.
Келіпдік талпоны – 1 дң.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті сұтып қойыңыз.
- Шайнектің сырты бетін ығылғды матамен немесе губкамен сүртпңіз. Кірді керету үшін жұмысқа, тазартыры заттарды пайдаланыңыз, матадан жасалған қылшақтарды және қақпалың жұмыс заттарды пайдаланбаңыз.
- Шайнекті түтірден (9) ашып алмас бұрын, шайнектің ажыратылып тұрғанын, пернесіңіз (5) «0» күйде тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Шайнектің сенімен көйін 10-20 секунд күтіңіз, соңдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтандан қоса аласыз.

Ескерту:

- Түтірдің (9) кері жаңында желілік бауды орауға арналған орын (10) бар. Желілік бауды сәйкес кезде орап, оның оптималды ұзындығын таңдаңыз.

Қақты келтіру

- Шайнектің ішкіде түтіліңіз қол, судың деңгейі сапаласы әсер етпей, сондай-ақ су мен қызырғыш элементтің арасындағы жылу алмасуды бұзбай.
- Қақты тазалау үшін шайнекке суы шамамен 75% тоқтырып, суды қайнатыңыз. Қолбалың қайнап төрттен бір бөлігі ерісе суы ертіңізіден (6-9%) тоқтырып, сұйықтықты тун бойы (шамамен 8 сағатқа) қалдырыңыз.
- Төрттен шайнектің ерісе суы ертіңізіден төгіп тастап, қолбалы бөріңіз ерітсеңіз. Шайнекті бір немесе өсі рет қаділі сумен тоқтырып қайнатыңыз, осылай еріте суының және оның ісіңің қалдырғанды шайнегіден келтіресіз.
- Қақат болғанда тазарту рәсімін қайталаңыз.
- Қақты жою үшін электр шайнектерге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.
- Шайнекті үнемді қастан тазалап отырыңыз.

Назар аударыңыз! Қақты тазаламауыңыз нәтижесінде пайда болған құлағанды бұзылуына немесе жаңылысуы желілік тармағында.

САҚТАЛУЫ

УКРАЇНСЬКА	
ЧАЙНИК VT-7074 Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кий'ятиння питної води.	
ОПИС - Колба чайника - Носик чайника - Кришка - Клавіша відкриття кришки - Клавіша увімкнення/вимкнення (0/1) - Ручка - Шахта рівня води - Підсвічування коліби - Підставка - Місце намотування мережного шнура	

УВАГА!
Для додаткового захисту в разі збоїв живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком експлуатації електроприлад уважно прочитайте це керівни-цтво та зберігайте його для використання як довідкової матеріали.
- Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Не використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керів-ництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережений шнур забезпечений «євровилкою»; викайте її в розетку, що має надійний контакт зземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідни-ки при підключанні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванній кімнаті. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безоперевідній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розливаються аерозолі або використовуйтеся легковоспалімі рідини.
- Забезпечення використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Перед вмкненням переконайтеся, що чайник встановлений на підставі без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту поста-вки.
- Не допускайте, щоб мережений шнур звисав зі столу, а також наглядай-те, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на під-ставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та шнур мережного шнура мокримі руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритото кришкою.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кий'ятиння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної познач-ки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кип'ятити воду може випалитися з чайника піч час кий'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахилийтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кий'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручки.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знимати працюючий чайник з підставки. Якщо виник-ла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевернівши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «0», а потім зніміть його з підставки.
- Вимикайте підставку чайника з електричної мережі перед чинщенням або у випадку, якщо він не користується. Вимикаючи підставку з електромережі, ніколи не спійкайте за мережений шнур, взимайте за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удушення електричним струмом, не закурюйте пристрій і під-ставку у воду або у будь-який інший рідині.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступ-них для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включночас дітей) з зниклими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не зна-ходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання при-строю особою, відповідальною за їх безпеку.
- Для м'якої, переробної та нагрітої води не рекомендується його з пристроєм.
- З м'якуватої безкальційної води не залишайте поліетиленові пакети, що вико-ристовують як упаковки, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або паку-вальної лентою. **Небезпека задихання!**

- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небез-пек, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфі-кований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте при-стрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до буд-ького авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевіряйте пристрій лише у заводській упаковці.
- Використовуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеже-ними можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ У ПОБУТОВИХ ЦІЛЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або збирання пристрою при знижених темпе-ратурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всередині чайника може знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.

Увага!
Будьте обережні при поводженні з чайником, оскільки колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.

- Вийміть чайник з упаковки, видавіть будь-які наклеїлки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкодження не користуй-тесь пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі елек-тричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входить до комплексу) не викидайте їх разом з звичайним побутовим відходом, передайте пристрій та еле-менти живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту звер-ніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апарату-ру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявляє такі невід-повідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

КЫРГЫЗ	
ЧАЙНЕК VT-7074 Суюктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичуге жарактуу суюну кайнатууга гана арналган.	
СЫПАТТАМА - Чайнектин колбасы - Чайнектин чоргосу - Кришка - Капкакты ачуу баскычы - Өчүрүлгү/күйүзгү баскычы (0/1) - Түткүсү - Суу деңгээлинин шкаласы - Колбанын жарыгы - Түткүч - Электр шнурунун түрүчү жабы	

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!
Кошумча коргоону үчүн электр тармазында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ышырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотулушу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПУСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Биринчи кайнатуудан мурда ушул кондомнум көңүл жооп оул-уефектом. Запек легко усунути, прокиятывши воду з добавлением оцо-во кислоты відповідно до роздильн «Усунения накупы».

- Наглядайте за тим, щоб всередині чайника не утворювалися впаляний наслідки. Найважливішою наслідком є порушення теплоізоляції між водою та нагрівальним елементом і є однією з основних причин поломки при-строю.
- Після вмкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете ув-імкнути його для повторного кий'ятиння води.
- Якщо він видаєкого увімкнуту чайника, а рівень води виявився ниж-чим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спрацює автоматичний тер-мозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нор-мальному режимі.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Після вмкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете ув-імкнути його для повторного кий'ятиння води.
- Якщо він видаєкого увімкнуту чайника, а рівень води виявився ниж-чим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спрацює автоматичний тер-мозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нор-мальному режимі.

Примітка:
• На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
Перед чинщенням вимкніть пристрій з електромережі, зніміть воду і дайте чайнику охолонути.

- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою.
- Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
- Не закурюйте чайник та підставку у воду або будь-який інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.

Усунення накупы
Накуп, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові яскості води, а також порушує теплоізоляцію між водою і нагрівальним елементом.

- Для усунення накупы наповніть чайник водою приблизно на 75%, кип'ятіть воду. Ізну через кілька хвилин заповніть оцтом розчин (6-9%) і залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вийміть з чайника оцтову суміш та декілька разів сполощіть колбу. Щоб усуну-ти залишки та запах оцту, один-два рази спийт'яйте повний чайник зі звичайною водою.
- При необхідності повторіть цикл очищення.
- Для усунення накупы можна використовувати спеціальні засоби, прина-чнені для електрочайників.

Увага! Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли у результаті того, що не проводилося очищення від накупы.

ЗЕРБІГАННЯ
Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злійте воду і дайте пристрою остигнути.

- Зробіть чинщення чайника.
- Залиште чайник у відкритій упаковці в місці намотування шнура (10) на підставці (9).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та обмеже-ними можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАНИА
Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІКА ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1650-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

УТИЛІЗАЦІЯ
Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входить до комплексу) не викидайте їх разом з звичайним побутовим відходом, передайте пристрій та еле-менти живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту звер-ніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апарату-ру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявляє такі невід-повідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ У ПОБУТОВИХ ЦІЛЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або збирання пристрою при знижених темпе-ратурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всередині чайника може знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.

Увага!
Будьте обережні при поводженні з чайником, оскільки колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.

- Вийміть чайник з упаковки, видавіть будь-які наклеїлки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкодження не користуй-тесь пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі елек-тричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входить до комплексу) не викидайте їх разом з звичайним побутовим відходом, передайте пристрій та еле-менти живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту звер-ніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апарату-ру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

ROMÂNĂ	
FIERBĂTOR VT-7074 Dispozitivul electric pentru încălzirea lichidelor (fierbător) este destinat doar pentru fierberea apei potabile.	
DESCRIERE - Vasul fierbătorului - Orificiu de scurgere a apei - Capac - Tasta de deschidere a capacului - Buton de pornire/oprire (0/1) - Mâner - Scal de nivelului de apă - Iluminarea vasului - Suport - Loc pentru înfășurarea cablului de alimentare	

ATENȚIE!
Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare, se recoman- dă instalarea unei dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare nominal de maximum 30 mA, pentru instalarea RCD consultați un specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ
Înainte de a utiliza aparatul electric, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru referință.

- Utilizați aparatul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea aparatului sau la apariția unor accidente.
- Utilizați aparatul doar conform destinației sale în conformitate cu manualul de utilizare.
- Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.
- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.

- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.

- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.

- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.

- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.

- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a fierbătorului corespunde tensi- adică dispozitivul este oprit.

- Cablul electric este dotat cu o fșă de tip „euro”; conectați-o la priză electri- că cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de re- țineri care conectează fierbătorul la priză electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în camera de baie. Nu îl utilizați în apropierea pisci- nelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemiloctă a sursei de căldură sau în apropierea focului.
- Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt utilizate spray-uri sau lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Înainte de a utiliza fierbătorul, asigurați-vă că acesta este în poziția „0”.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Verificați integritatea aparatului, dacă există deteriorări nu utilizați apar-atul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția „0”).
- Înainte de a utiliza fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, pre- cum și după căderea dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine statător. Nu dezasamblați aparatul de sine statător în caz de defectune, precum și după căderea acestuia, deconectați-l de la priză electrică și adresați-vă la oricare dintre au- torizații de servicii pentru reparare.
- Transportați aparatul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu diza- bilități.

• As